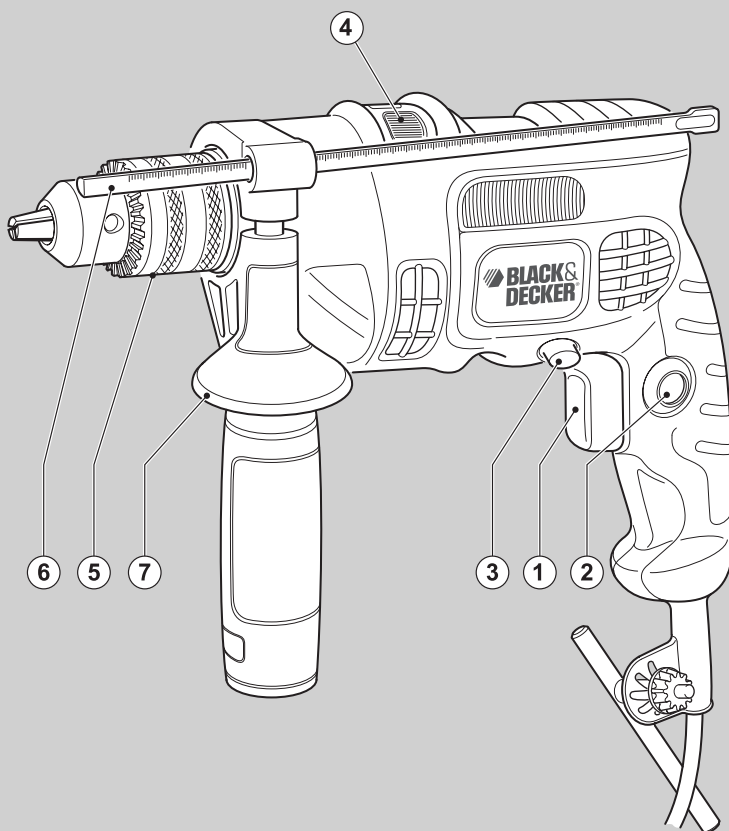


# BLACK & DECKER®



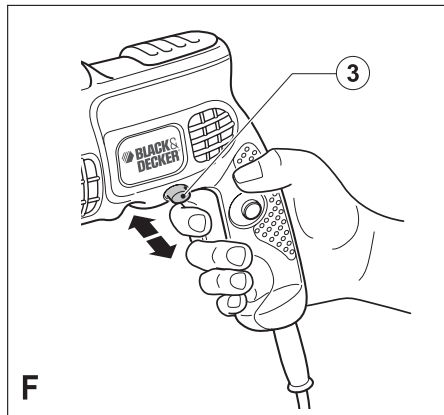
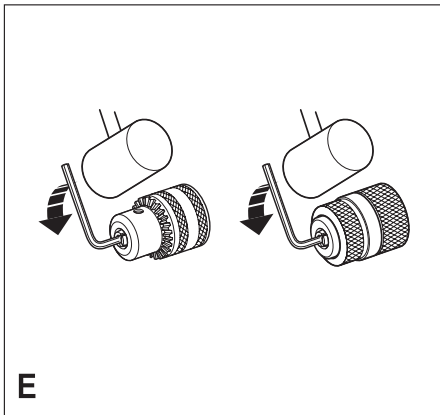
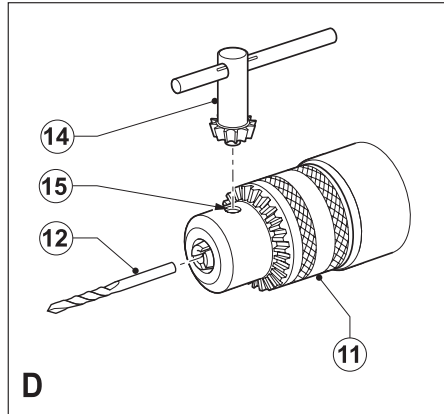
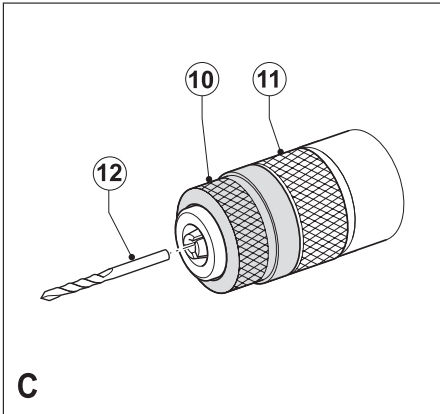
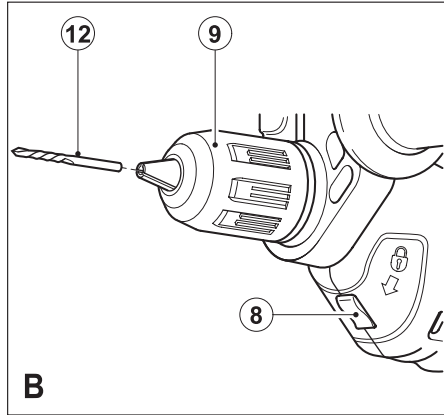
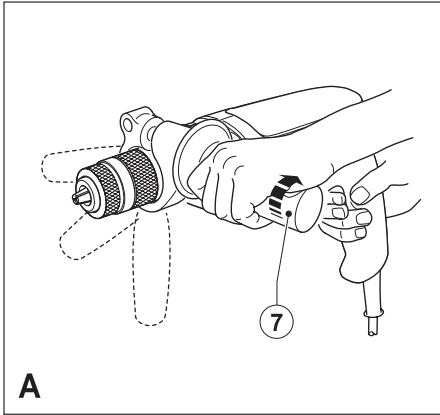
**Upozornění !**  
*Určeno pro kutily.*

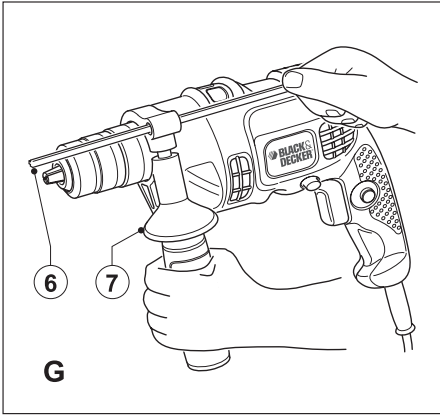
588888-65 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**CD714RE**  
**CD714CRE**  
**CD714CRES**  
**KR604CRES**  
**KR654CRES**  
**KR714CRES**





## Použití výrobku

Vaše příklepová vrtačka Black & Decker je určena pro vrtnání do dřeva, kovu, plastů a zdva, a také pro šroubování. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

## Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování! Pozorně si přečtěte veškerá bezpečnostní varování a pokyny.** Nedodržení uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo jiné vážné zranění.

**Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití.** Označení elektrické nářadí ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí kabel) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

### 1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- a. **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí vedou k nehodám.
- b. **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušných prostorách, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, což může vést ke vznícení prachu nebo výparů.
- c. **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolní osoby mimo jeho dosah.** Rozptýlování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

### 2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, k jeho posouvání a při odpojování nářadí od elektrické sítě za něj netahujte. Dbejte na to, aby se kabel nedostal do kontaktu s mastnými, horkými a ostrými předměty a s pohyblivými částmi nářadí. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Pracujete-li s nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného k venkovnímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musíte v napájecím okruhu použít proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3. Bezpečnost obsluhy

- a. **Při práci s elektrickým nářadím zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a přemýšlejte.** Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
  - b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte vhodnou ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
  - c. **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí, před nasunutím baterie a před přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s přetlem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
  - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
  - e. **Nepřekázejte sami sobě.** Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj. Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky.** Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
  - g. **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení a sběrných zásobníků, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- ### 4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba
- a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte správný typ nářadí pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který je určeno.
  - b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
  - c. **Před výměnou jakýchkoli částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním údržby nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě nebo z něj vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
  - d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.

- e. **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou mít vliv na chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho poruch vzniká v důsledku nedostatečné údržby nářadí.
  - f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zanášejí a lépe se ovládají.
  - g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
5. **Opavy**
- a. **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

#### Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování!** Doplňkové bezpečnostní pokyny pro vrtačky a vrtačky s přiklepem.

- ◆ **Při vrtání s přiklepem používejte ochranu sluchu.** Nadměrná hlučnost může způsobit ztrátu sluchu.
- ◆ **Používejte přidavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
- ◆ **Prováděte-li pracovní operace na místech, kde může dojít ke kontaktu s ukrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, vždy držte nářadí pouze za jeho izolované části.** Při kontaktu pracovního příslušenství s „živým“ vodičem se nechráněné kovové části nářadí stanou také „živé“ a obsluha utrpí zásah elektrickým proudem.
- ◆ **Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky.** Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.
- ◆ Před vrtáním otvorů do zdí, podlah nebo stropů nejdříve zkontrolujte polohu potrubí a elektrických vodičů.
- ◆ Ihned po ukončení vrtání se nedotýkejte vrtáku, protože může být horký.
- ◆ Použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu k obsluze. Použití jiného příslušenství nebo přidavného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.

#### Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty

instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- ◆ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

#### Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto výrobkem.

**Varování!** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití výrobku. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedeným hodnotám vyšší.

Při stanovení doby vystavení se působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při kterých je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

#### Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.

#### Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí na výkonovém štítku.

- ◆ Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno způsobení úrazu elektrickým proudem.

#### Popis

1. Spínač s regulací otáček
2. Zajišťovací tlačítko
3. Tlačítko pro chod vpřed / vzad
4. Volič režimu vrtání
5. Sklíčidlo
6. Hloubkový doraz (ne u všech modelů)
7. Boční rukojeť (ne u všech modelů)

#### Obr. B

8. Zajišťovací tlačítko hnacího hřídele (pouze u rychloupínacího sklíčidla s jednou objímkou)

#### Sestavení

**Varování!** Před montáží se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od zásuvky.

### Upevnění boční rukojeti a hloubkového dorazu (obr. A)

- ◆ Otáčejte rukojetí proti směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebudete moci boční rukojeť (7) nasunout na přední část nářadí, jako na uvedeném obrázku.
- ◆ Nastavte boční rukojeť do požadované polohy.
- ◆ Zasuňte hloubkový doraz (6) do příslušného otvoru jako na uvedeném obrázku.
- ◆ Nastavte hloubku vrtání podle níže uvedených pokynů.
- ◆ Dotáhněte boční rukojeť otáčením držadla ve směru pohybu hodinových ručiček.

### Upínání vrtáku

#### Rychloupínací sklíčidlo s jednou objímkou (obr. B)

- ◆ Otevřete sklíčidlo stisknutím zajišťovacího tlačítka hnacího hřídele (8) a otáčením objímky (9) proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Zasuňte do sklíčidla upínací stopku nástroje (12).
- ◆ Stisknutím zajišťovacího tlačítka hnacího hřídele (8) a otáčením objímky ve směru pohybu hodinových ručiček proveďte pevné dotažení sklíčidla.

#### Rychloupínací sklíčidlo se dvěma objímkami (obr. C)

- ◆ Při otvírání sklíčidla jednou rukou otáčejte jeho přední částí (10) a druhou rukou přidržujte jeho zadní část (11).
- ◆ Zasuňte do sklíčidla upínací stopku nástroje (12) a sklíčidlo pevně dotáhněte.

#### Sklíčidlo s klíčkou (obr. D)

- ◆ Otevřete sklíčidlo otáčením objímky (11) proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Zasuňte do sklíčidla upínací stopku nástroje (12).
- ◆ Zasuňte klíčku sklíčidla (14) do každého otvoru (15) na boku sklíčidla a otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček sklíčidlo utáhněte.

#### Sejmutí a nasazení sklíčidla (obr. E)

- ◆ Co nejvíce rozevřete čelisti sklíčidla.
- ◆ Pomocí šroubováku odšroubujte ve směru pohybu hodinových ručiček montážní šroub sklíčidla, který se nachází uvnitř sklíčidla.
- ◆ Upněte do sklíčidla šestihranný klíč a udeřte do něj kladivem jako na uvedeném obrázku.
- ◆ Vyjměte šestihranný klíč ze sklíčidla.
- ◆ Vyšroubujte sklíčidlo otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Chcete-li sklíčidlo znovu namontovat, našroubujte sklíčidlo na hřídel a zajistěte jej montážním šroubem.

### Použití

**Varování!** Nechejte nářadí pracovat vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

**Varování!** Před vrtáním otvorů do zdí, podlah nebo stropů nejdříve zkontrolujte polohu potrubí a elektrických vodičů.

#### Volba směru otáčení (obr. F)

Při vrtání a utahování šroubů používejte otáčení směrem dopředu (ve směru pohybu hodinových ručiček). Pro uvolňování šroubů a zaseknutých vrtáků používejte

otáčení směrem dozadu (proti směru pohybu hodinových ručiček).

- ◆ Chcete-li zvolit otáčení směrem vpřed, zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad (3) směrem doleva.
- ◆ Chcete-li zvolit otáčení směrem vzad, zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad směrem doprava.

**Varování!** Nikdy neměňte směr otáčení za chodu motoru.

#### Volba režimu vrtání

- ◆ Při vrtání do zdí nastavte volič režimu vrtání (4) do polohy označené symbolem **T**.
- ◆ Při vrtání do ostatních materiálů a při šroubování nastavte volič režimu vrtání do polohy označené symbolem **A**.

#### Nastavení hloubky vrtání (obr. G)

- ◆ Uvolněte boční rukojeť (7) otočením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Nastavte hloubkový doraz (6) do požadované polohy. Maximální hloubka vrtání odpovídá vzdálenosti mezi hrotem vrtáku a přední částí hloubkového dorazu.
- ◆ Přitáhněte boční rukojeť otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček.

#### Zapnutí a vypnutí

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač s regulací otáček (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače. Obecně používejte nižší otáčky pro větší průměry vrtáků a vyšší otáčky pro menší průměry.
- ◆ Nepřetržitý chod nářadí zvolíte stisknutím zajišťovacího tlačítka (2) a uvolněním spínače s regulací otáček. Tato funkce je k dispozici pouze pro maximální otáčky při chodu vpřed i vzad.
- ◆ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač s regulací otáček. Chcete-li vypnout nářadí pracující v nepřetržitém režimu, stiskněte ještě jednou spínač s regulací otáček a uvolněte jej.

### Příslušenství

Výkon vašeho nářadí závisí na používaném příslušenství. Příslušenství Black & Decker a Piranha jsou vyrobená podle nejpřísnějších norem a zvyšují výkon vašeho nářadí. Pomocí tohoto příslušenství dosáhnete s vašim nářadím nejlepších výsledků.

### Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby nářadí vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě.

- ◆ Pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku pravidelně čistěte větrací otvory na nářadí.
- ◆ Pravidelně čistěte kryt motoru vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky ani rozpouštědla.
- ◆ Pravidelně otvírejte sklíčidlo a poklepnutím odstraňte prach z vnitřní části nářadí.

## Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Jednoho dne zjistíte, že výrobek Black & Decker musíte vyměnit nebo jej nebudete dále používat. V tomto případě myslete na ochranu životního prostředí a nevyhazujte jej do domácího odpadu. Zlikvidujte tento výrobek v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu Black & Decker, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Technické údaje

	CD714RE	CD714CRE	CD714CRES
	TYP 1	TYP 1	TYP 1
Napájecí napětí	V 230	230	230
Příkon	W 710	710	710
Otáčky naprázdno min <sup>-1</sup>	0 - 2800	0 - 2800	0 - 2800
Maximální průměr vrtáku			
Ocel/beton	mm 13	13	13
Dřevo	mm 25	25	25
Hmotnost	kg 2,0	2,0	2,0

	KR604	KR654	KR714
	CRES	CRES	CRES
	TYP 1	TYP 1	TYP 1
Napájecí napětí	V 230	230	230
Příkon	W 600	650	710
Otáčky naprázdno min <sup>-1</sup>	0 - 2800	0 - 2800	0 - 2800
Maximální průměr vrtáku			
Ocel/beton	mm 13	13	13
Dřevo	mm 20	20	25
Hmotnost	kg 2,0	2,0	2,0

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:  
Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 98 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A),  
akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 109 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Vrtání s přiklepením do betonu ( $a_h$ ) = 17,88 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>, vrtání do kovu ( $a_h$ ) = 3,17 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## ES Prohlášení o shodě

NAŘÍZENÍ PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



**CD714RE, CD714CRE, CD714CRES, KR604CRES, KR654CRES, KR714CRES**

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popsané v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 98/37/EC (do 28. prosince 2009), 2006/42/EC (od 29. prosince 2009), EN60745-1, EN60745-2-1.

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt  
Viceprezident pro  
spotřebitelskou techniku  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
29-09-2009

## Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Navštivte naši internetovou adresu **[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)** a zaregistrujte si Váš výrobek Black & Decker. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)**.



**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)**BAND SERVIS**

Južná trieda 17

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis